

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 3.0 (20.01.2025).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on “as is” terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

APPLICATION

SVEN PS-860 party speaker system is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. It can be also used in Internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching. FM-tuner and the player with USB-flash and microSD cards are included.

PACKAGE CONTENTS

- Speaker system — 1 pc
- Mini-jack to mini-jack signal cable — 1 pc
- USB to USB type-C power cable — 1 pc
- Remote control — 1 pc
- Batteries (AAA) — 2 pcs
- Carrying strap — 1pc
- User manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

Technical support is on www.sven.fi.

SPECIAL FEATURES

- Output power 100 W
- Wireless signal transmission via Bluetooth
- Dynamic switchable RGB backlight
- Wireless connection of two speakers to one source (TWS)
- Two microphone inputs for karaoke
- Karaoke microphone echo level control
- Fast Bluetooth connection by NFC*
- FM radio**
- USB-flash and microSD card playback support
- Handle for carrying
- Built-in Li-Ion battery
- AUX input for connecting to an audio source
- Carrying strap
- Remote control
- Bass boost
- USB-powered

* NFC works only with Android devices (version 4.1 and later).

** External antenna required (included).

Speaker system description

- ① Connect an additional speaker (short press).
- ② Switch operating modes (short press), turn on/off sound signals (long press).
- ③ Switch track repeat modes (short press in USB and microSD modes), reset sound parameters (long press).
- ④ Bass boost mode.
- ⑤ Switch to Bluetooth mode (short press), forced sound source shutdown (long press in Bluetooth mode).

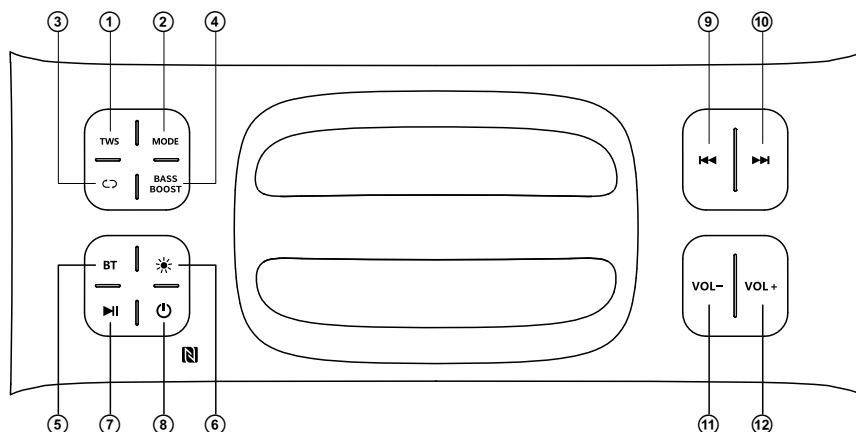


Fig. 1.

- ⑥ Switch backlight operating modes (short press), turn backlight on/off (long press).
- ⑦ Pause/play (short press in Bluetooth, USB and microSD modes), mute (short press in FM and AUX modes). Automatic station search (long press in FM mode).
- ⑧ Turn the device on/off.
- ⑨ Previous track (short press in Bluetooth, USB and microSD mode), previous station (short press in FM mode). Fast rewind (press and hold in Bluetooth, USB and microSD mode).
- ⑩ Next track (short press in Bluetooth, USB and microSD mode), next station (short press in FM mode). Fast forward (press and hold in Bluetooth, USB and microSD mode).
- ⑪ Volume down.
- ⑫ Volume up.

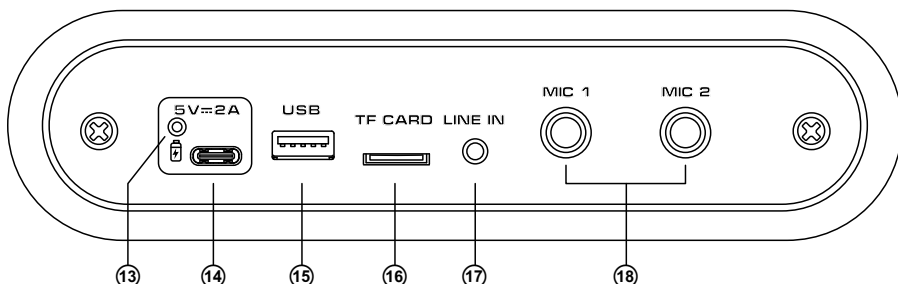


Fig. 2.

- ⑬ Battery charge indicator.
- ⑭ USB Type C charging connector.
- ⑮ USB connector for connecting USB flash drive.
- ⑯ Connector for connecting memory card.
- ⑰ 3.5 mm mini jack connector for connecting audio signal (phone, player, etc.).
- ⑱ Connector for connecting dynamic microphone.

Remote control description

- ① Turn the device on/off.
- ② Switch operating modes (short press), turn on/off sound signals (long press).
- ③ Adjust tone (short press), connect additional speaker (long press).
- ④ Volume up button.
- ⑤ Volume down button.
- ⑥ Previous track (short press in Bluetooth, USB and microSD mode), previous station (short press in FM mode). Fast rewind (press and hold in Bluetooth, USB and microSD mode).
- ⑦ Pause/play (short press in Bluetooth, USB and microSD modes), mute (short press in FM and AUX modes). Automatic station search (long press in FM mode).
- ⑧ Next track (short press in Bluetooth, USB and microSD mode), next station (short press in FM mode). Fast forward (press and hold in Bluetooth, USB and microSD mode).

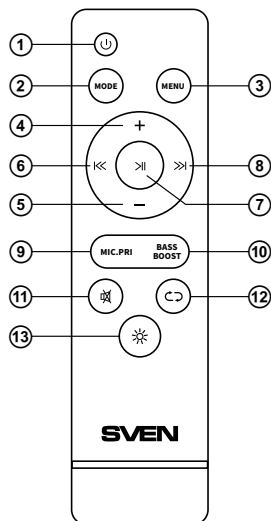


Fig. 3.

- ⑨ Microphone volume and echo level adjustment (short press), microphone priority mode (long press).
- ⑩ Bass boost mode.
- ⑪ Mute.
- ⑫ Track repeat mode switching (short press in USB and microSD modes):
 - red backlight: sequential playback of all tracks on the media;
 - blue backlight: random playback of tracks;
 - green backlight: repeat one track,
 sound settings reset (long press).
- ⑬ Backlight mode switching (short press), backlight on/off (long press).

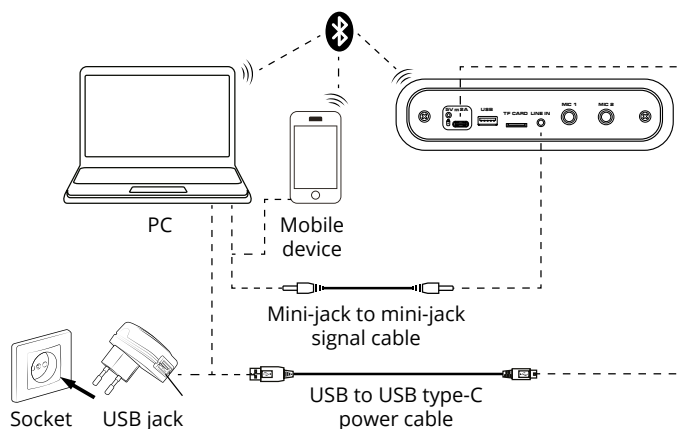


Fig. 4. Connection diagram

CONNECTION AND OPERATION

Attention! The built-in battery must be charged completely prior to the application.

Speaker system battery charging

- Connect speaker system to a USB port of PC or USB charger using USB to USB type-C cable (included). When charging, the indicator m shows battery charging progress.
- The battery is used in the speaker system as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

INDICATION OF OPERATING MODES

Button on control panel	Button on Remote control	Function	Color indication on the front panel
MODE ②	MODE ②	Switch operating modes	BLUE (Bluetooth) GREEN (AUX) RED (FM-radio) YELLOW (USB/microSD)
 ③	 ⑫	Track repeat mode switching	RED (sequential playback of all tracks on the media) BLUE (random playback of tracks); GREEN (repeat one track)
-	MENU ③	Adjust tone	RED (BASS) PURPLE (TREBLE) — then adjustment by +/- button
BASS BOOST ④	BASS BOOST ⑩	Turn on/off BASS BOOST mode	RED (Bass boost ON) WHITE (Bass boost OFF)

OPERATION MODES

Bluetooth mode

- Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect speaker system to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.
- Turn on the speakers in Bluetooth mode.
- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). "SVEN PS-860" message will be displayed on the screen which is to be connected to*.
- When connection is successful, there will be a short beep**.

* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

** If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name "SVEN PS-860" and the "connect" command on the source.

Radio mode

Turn on the speaker system — press button ② several times until, the radio mode will turn on. Long-term pressing button ⑦ activates auto search mode. After scanning completion, the first scanned radio station will start to operate automatically. With buttons ⑨ and ⑩ select a desired radio station.

Player mode

Attention! The file system of a USB flash and microSD card carrier is FAT32. Maximum volume is 32 GB.

Insert the USB flash or microSD card into appropriate slot. If the speaker system is in turned on position, the playback will start automatically. Playback/Pause modes are switched over with the help of the button ⑦. Tracks can be controlled by buttons ⑨ (previous track) and ⑩ (next track).

The use in the wired mode (AUX)

Speaker system can be used as an external device for amplifying any audio source with a 3.5 mm output mini-jack. To do this, connect a cable 3.5 mini-jack — 3.5 mini-jack to the audio output AUX ⑦.

Connecting an additional speaker

For model "SVEN PS-860" you can connect an additional speaker (Bluetooth mode only): Turn on both speakers (long press button ⑧) and select Bluetooth mode.

On one of the speakers, press the button ①. The speakers will connect with each other.

- Then connect the speaker to the signal source (see speaker connection via Bluetooth).

Note. At the subsequent inclusion of both speakers, they will be connected automatically.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Frequency range, Hz	40–20 000
Output power (RMS), W	100 (2 × 50)
Speaker diameter, mm	134 (5.5") + 58 (2")
Rated current consumption, A	0.4
Battery	Li-Ion battery 7.4 V, 5 400 mA·h (39.96 W·h)
Power supply	USB ≡ 5 V
Weight, kg	5.7
Dimensions, mm	502 × 235 × 226

Notes. Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 3.0 (20.01.2025).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

НАЗНАЧЕНИЕ

Аудиосистема для вечеринок SVEN PS-860 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Ее можно также использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам. Имеется встроенный FM-тюнер, и проигрыватель с USB-flash и microSD карт памяти.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система — 1 шт.
- Сигнальный кабель mini-jack к mini-jack — 1 шт.
- Кабель питания USB к USB type-C — 1 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) — 1 шт.
- Элементы питания типа AAA — 2 шт.
- Ремень для переноски — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

ОСОБЕННОСТИ

- Выходная мощность 100 Вт
- Передача сигнала по Bluetooth
- Динамическая отключаемая RGB подсветка
- Беспроводное подключение двух колонок к одному источнику звука (TWS)
- Два микрофонных входа для караоке
- Регулировка уровня эха караоке микрофона
- Быстрое подключение по Bluetooth с помощью NFC*
- FM-радио**
- Воспроизведение музыки с USB flash и microSD карт памяти
- Ручка для переноски
- Встроенный Li-Ion аккумулятор
- Вход AUX для подключения источника звука
- Ремень для переноски
- Пульт ДУ
- Функция усиления баса
- Питание через порт USB

* NFC работает только с устройствами Android (версия 4.1 и выше).

** Требуется внешняя антенна (в комплекте).

Устройство AC

- ① Подключение дополнительной AC (короткое нажатие).
- ② Переключение режимов работы (короткое нажатие), включение/выключение звуковых сигналов (длительное нажатие).
- ③ Переключение режимов повтора трека (короткое нажатие в режимах USB и microSD), сброс параметров звука (длительное нажатие).
- ④ Режим усиления баса.
- ⑤ Переключение в режим Bluetooth (короткое нажатие), принудительное отключение источника звука (длительное нажатие в режиме Bluetooth).

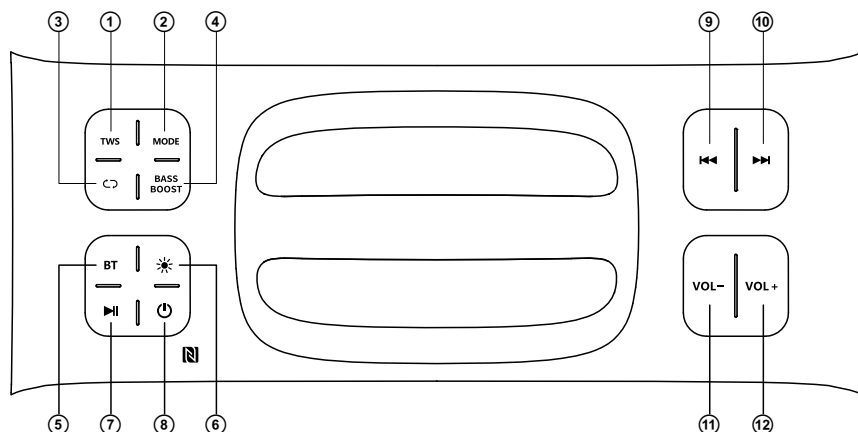


Рис. 1.

- ⑥ Переключение режимов работы подсветки (короткое нажатие), включение/выключение подсветки (длительное нажатие).
- ⑦ Пауза/воспроизведение (короткое нажатие в режимах Bluetooth, USB и microSD), отключение звука (короткое нажатие в режимах FM и AUX). Автоматический поиск станций (длительное нажатие в режиме FM).
- ⑧ Включение/выключение устройства.
- ⑨ Предыдущий трек (короткое нажатие в режиме Bluetooth, USB и microSD), предыдущая станция (короткое нажатие в режиме FM). Ускоренная перемотка назад (нажатие и удержание в режиме Bluetooth, USB и microSD).
- ⑩ Следующий трек (короткое нажатие в режиме Bluetooth, USB и microSD), следующая станция (короткое нажатие в режиме FM). Ускоренная перемотка вперёд (нажатие и удержание в режиме Bluetooth, USB и microSD).
- ⑪ Уменьшение уровня громкости.
- ⑫ Увеличение уровня громкости.

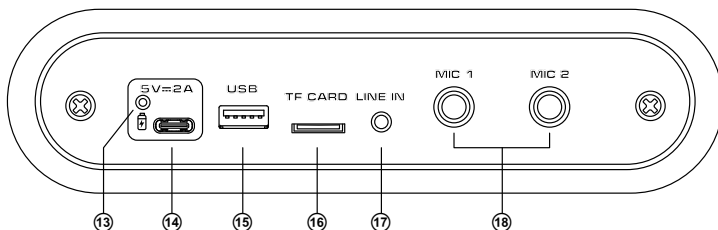


Рис. 2.

- ⑬ Индикатор зарядки аккумулятора.
- ⑭ Разъём зарядки USB Type C.
- ⑮ Разъём USB для подключения USB flash.
- ⑯ Разъём для подключения карты памяти.
- ⑰ Разъём 3,5мм mini jack для подключения аудиосигнала (телефон, MP3 плеер и т.п.).
- ⑱ Разъём для подключения динамического микрофона.

Пульт ДУ

- ① Включение/выключение устройства.
- ② Переключение режимов работы (короткое нажатие), включение/выключение звуковых сигналов (длительное нажатие).
- ③ Регулировка тембров (короткое нажатие), подключение дополнительной АС (длительное нажатие).
- ④ Кнопка увеличения громкости.
- ⑤ Кнопка уменьшения громкости.
- ⑥ Предыдущий трек (короткое нажатие в режиме Bluetooth, USB и microSD), предыдущая станция (короткое нажатие в режиме FM). Ускоренная перемотка назад (нажатие и удержание в режиме Bluetooth, USB и microSD).

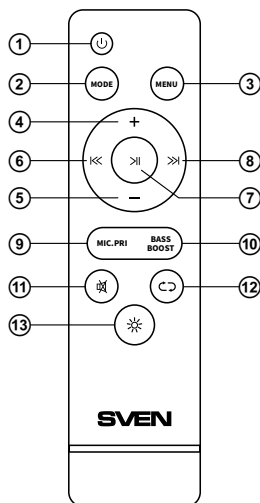


Рис. 3.

- ⑨ Регулировка громкости микрофона и уровня эхо (короткое нажатие), режим приоритета микрофона (длительное нажатие).
- ⑩ Режим усиления баса.
- ⑪ Отключение звука.
- ⑫ Переключение режимов повтора трека(короткое нажатие в режимах USB и microSD):
 - красная подсветка: последовательное воспроизведение всех треков на носителе;
 - синяя подсветка: воспроизведение треков в случайном порядке;
 - зелёная подсветка: повтор одного трека,
 сброс параметров звука (длительное нажатие).
- ⑬ Переключение режимов работы подсветки(короткое нажатие), включение/выключение подсветки (длительное нажатие).

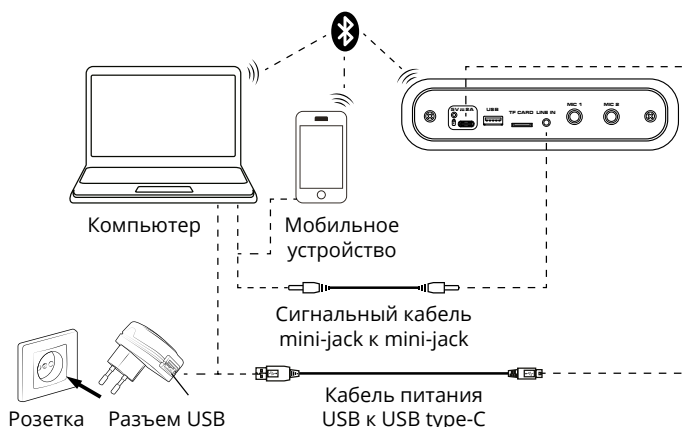


Рис. 4. Схема подключения

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.

Зарядка аккумулятора AC

Подсоедините AC к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к USB type-C (из комплекта). При зарядке индикатор ⑬ показывает процесс заряда батареи.

• В AC используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению самого устройства.

ИНДИКАЦИЯ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Кнопка на панели управления	Кнопка на пульте ДУ	Функция	Цветовая индикация на передней панели
MODE ②	MODE ②	Смена режима работы	СИНИЙ (Bluetooth) ЗЕЛЕНый (AUX) КРАСНый (FM радио) ЖЕЛТый (USB/microSD)
 ③	 ⑫	Переключение режимов повтора трека	КРАСНый (последовательное воспроизведение всех треков на носителе) СИНИЙ (воспроизведение треков в случайном порядке); ЗЕЛЕНый (повтор одного трека)
-	MENU ③	Регулировка тембров	КРАСНый (BASS) ФИОЛЕТОВый (TREBLE) — далее регулировка кнопками +/-
BASS BOOST ④	BASS BOOST ⑩	Вкл/выкл режима BASS BOOST	КРАСНый (Bass boost ON) БЕЛый (Bass boost OFF)

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Режим Bluetooth

- Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить АС без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.
- Включите АС в режим Bluetooth.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN PS-860», с которым необходимо установить соединение*.
- При удачном подключении в АС раздаётся короткий звуковой сигнал**.

Режим Радио

Включите АС в режиме Радио — нажмите кнопку ② несколько раз, пока не включится режим Радио. Долговременное нажатие кнопки ⑦ активирует режим автопоиска. После завершения сканирования автоматически включится первая найденная радиостанция. Кнопками ⑨ и ⑩ выберите нужную радиостанцию.

Режим Проигрывателя

Внимание! Файловая система носителя USB flash или microSD карты памяти — FAT32. Максимальный объем 32 Гб.

При установке USB flash или карту памяти microSD в соответствующий слот при включенной АС, воспроизведение начнется автоматически. С помощью кнопки ⑦ переключаются режимы Воспроизведение/Пауза. Кнопками ⑨ (предыдущий трек) и ⑩ (следующий трек) можно управлять треками.

Подключение дополнительной АС

К модели «SVEN PS-860» можно подключить дополнительную АС (только в режиме Bluetooth): Включите обе АС (долговременное нажатие кнопки ⑧) и выберите режим Bluetooth. На одной из АС нажмите кнопку ①. АС соединятся между собой.

- После этого подключите колонку к источнику сигнала (см. подключение колонки по Bluetooth).

Примечание. При последующем включении обеих АС, они соединятся между собой автоматически.

Использование в проводном режиме (AUX)

АС может использоваться как внешнее усилительное устройство для любых источников аудиосигнала с выходом 3,5 мм mini-jack. Для этого нужно подключить кабель 3,5 mini-jack к аудиовыходу AUX ⑦.

* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».

** Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN PS-860» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Частотный диапазон, Гц	40–20 000
Выходная мощность (RMS), Вт	100 (2 × 50)
Диаметр динамика, мм	134 (5,5") + 58 (2")
Номинальный ток потребления, А	0,4
Аккумулятор	литий-ионный аккумулятор 7,4 В, 5 400 мА·ч (39,96 Вт·ч)
Питание	USB = 5 V
Вес, кг	5,7
Размеры, мм	502 × 235 × 226

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.

For Notes/Для заметок

For Notes/Для заметок

Party Speaker System with Bluetooth and FM-radio

SVEN®

Model: PS-860

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: PS-860

Уполномоченная организация и импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джун Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Email: info@sven.sg. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark
of Oy SVEN Scandinavia
Ltd. Finland.



5L0120

PS-860